

A artograffia moderna

O comité anunciado p'ra dá as pinió — Che porcheria — O Sirvio di Armeda fiz uma circumferenza p'ra mim — Io só bebo purganto di olio di risco — Sempre as ordine!

Lustrissimu Ridattore

du PIRALHO

A artograffia moderna é uma maniera de scrivê, chi a genti scrive uguali come dice. Per insempro: — si a genti dice Capitó, scrive Kapitó; si si dice Alengaro, si scrive Lenkaro; si si dice dice, non si dice dice, ma si dice *ditche*.

Quano si dice Laccaratto, si scrive Lacarato, ma questo é proprio una porcheria, pur causa che Lacarato, senza duos c é uno sapatiere che móra indo o Bó Retiro i nó quello bunito diligato di polizi chi tuttoso mondo acunhece.

Io non gusto tambê a artograffia moderna, pur causa chi a genti non si puó indiscobrí as origini da as parola. Si a genti tê per insempro a parola *Capitó* e si tê vuntada di indiscobrí a sua originia si vá dirittigno no latino che é proprio o linguaggio che si diceva inda a mia terra nu tempio do Cesare e já s'incontra lá a parola *Capitano*. Aóra a genti vá studiano a parola i já indiscobre chi fui di lá che vignó Capitó de ista maniere: — Primiere o o finale tive uma sincoppe i murré i ficô solamente Capitan.

Intó o Cissero, migliore oratore da mia terra in quello tempio lá, si dexô pigá uma brutta gunstipaçó e aóra só parlava p'ro narisi e non poteva dizê Capitan ma Capitão. Vignó aóra quello inlustro Dante, u migliore poete intaliano che tê scritto a storia do Inferno e che uma volta si dexô pigá uma indigestó di macaroni c'ao pamarolla ingoppa. Aóra a sua máia delli vuleva dá p'ra elli um bunito purganto di olio di risco che o Dante non vulevo bibê.

Intó a máia pertó u narisi p'ra elli pur causa che elli abriva a bocca, ma o Dante pigó da gridá u padro delli che si xamavo Capitão e inveiz come tenia u narisi tapado, diceva: — Capitó, Capitó... e fui cosí che Capitano si trasfermó in Capitó.

Ma si aóra si dexa scrivê Kapitó cum kappa (K), nisciuno saria ingapaze di indiscobrí ista bunita originia.

Pur istos mutives che io non gusto a artograffia moderna.

Inveiz, come tuttoso professoro stó chiréno scrivê c'ao artografia moderna si dexaro fazê uno arrequerimento pidino p'ro Governimo e intó u Governimo annunció uno Comité p'ra dá as pinió.

O comité, só: o Freira, direttore du Ginnasio de Stá, dove só professore o Filipponi, o Zé Vicenti, o Greguinho, o Guati, ecc. ecc.; o Sirvio de Armeda, poéta uguali co Camonhes e o Jota Jota, farmacista du Abax'ó o Pigues.

Intó o Sirvio di Armeda chi é uno bunito ingaxadogulo néro e té tambê unas *chic* butigna di panno che inda a mia terra si xama paragata, arrisulvé di sabê tambê as mia pinió e aóra mi vignó fazé uma circumferenza p'ra mim.

Io dice p'ra elli tuttaso robba che io já cunté maise p'ra cima, e illo axô che io tenia tido muntas razó.

Disposa piguemos di acunversá sopra di litteratura e illo mi adumandó se io non tenia lido nisciuna volta as *Divagaçó* che illo scrive ingoppa u Stá di Zan Baolo. Io dice di nó.

– Ma é una bunita litteratura as *Divagaçó*, dice o Sirvio.

– Eh! Mamma mia! Quano io si dexô pigá a indigestó, mi dexô bibé o olio di risco pur causa chi as *divagaçó* só molto forte p'ra mim.

Aóra illo saí dannado, i mi gridó: — Você mi apaga intaliano garcamano! Io vó já dá parte p'ro Laccaratto.

– Sempre as ordine!

Jué Bananére

Capitó-tenento inda briosa

[*O Pirralho*, nº 49: 13. jul. 1912, p. 9]